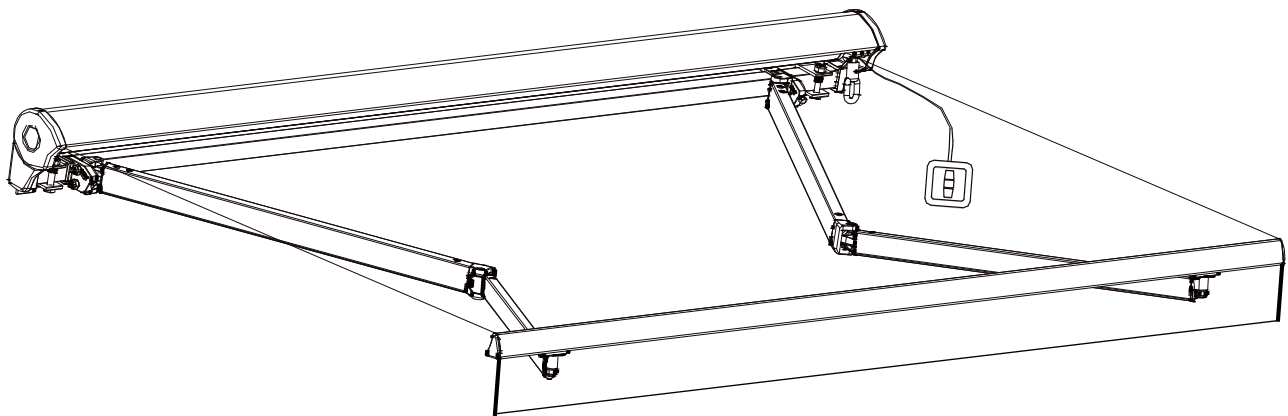


blooma 



EAN: 3663602418788

Suzie

V11018



=



+



EN IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

PL WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

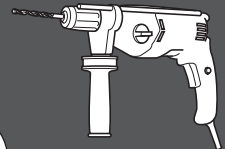
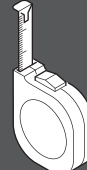
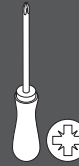
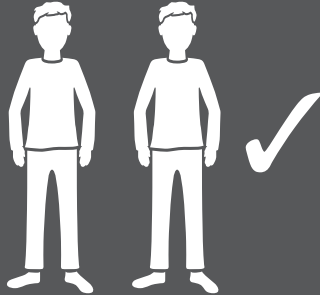
RUS ВАЖНО - Пожалуйста, внимательно прочитайте отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

RO IMPORTANT - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

ES IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

PT IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

TR ÖNEMLI - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.



Ø14 mm



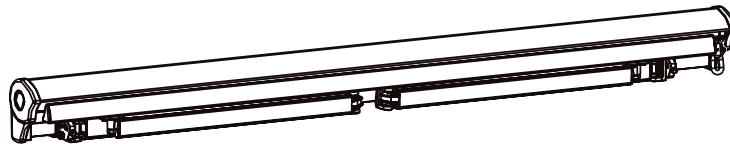
Ø12 mm



M10



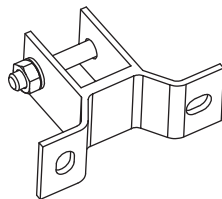
M10 x 100 mm



[01] x 1



[02] x 1



[03] x 3



[04] x 1



[05] x 1



[06] x 1



[07] x 1



[08] x 4
ST4.8 x 19 mm



[09] x 4
M3.8 x 15 mm



● EN Installation
 ● РУS Установка
 ● PT Instalação

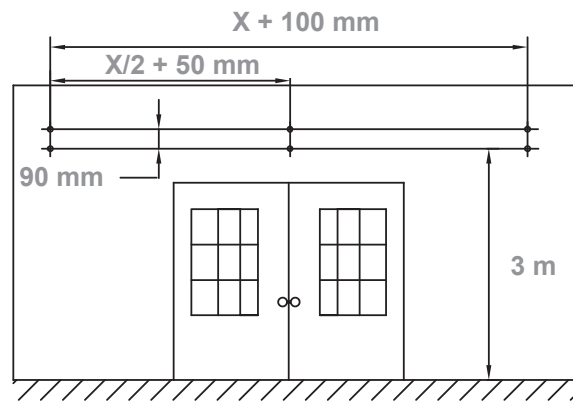
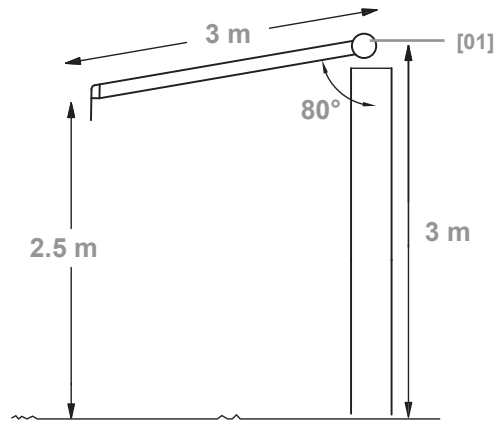
● FR Installation
 ● RO Instalare
 ● TR Montaj

● PL Instalacja
 ● ES Instalación

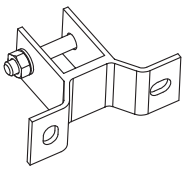
01



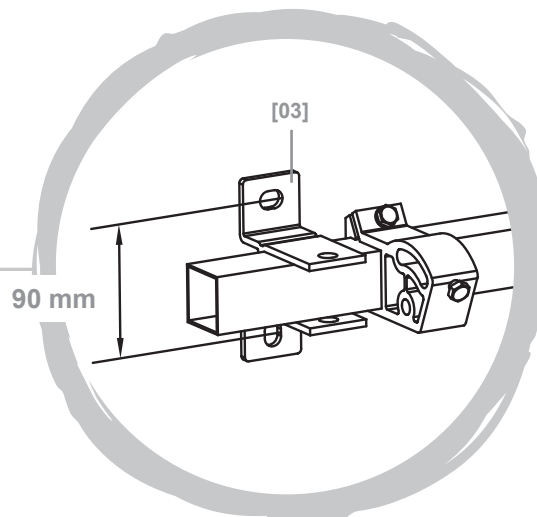
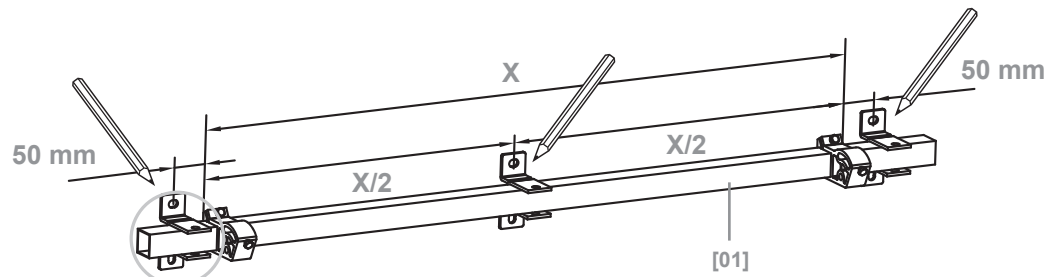
[01] x 1



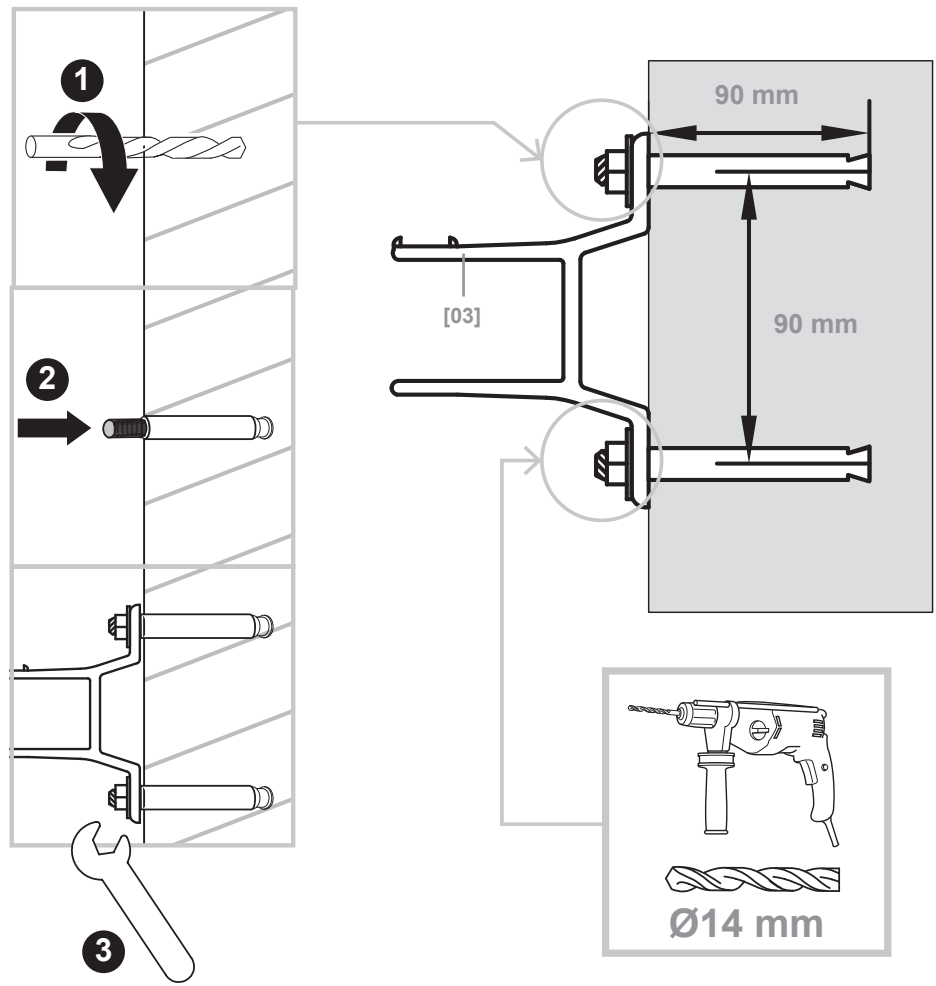
02



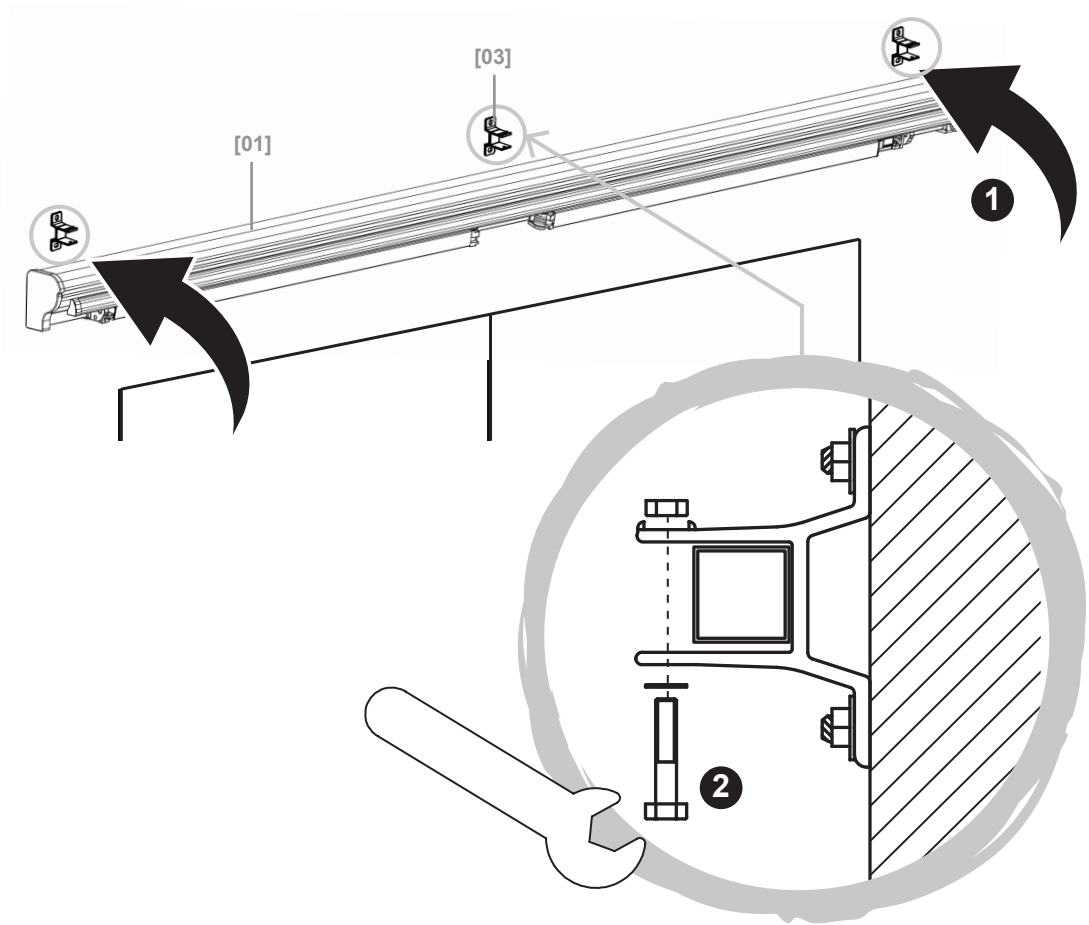
[03] x 3



03



04



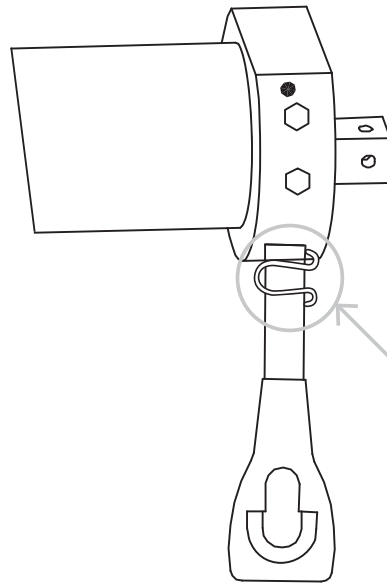
05



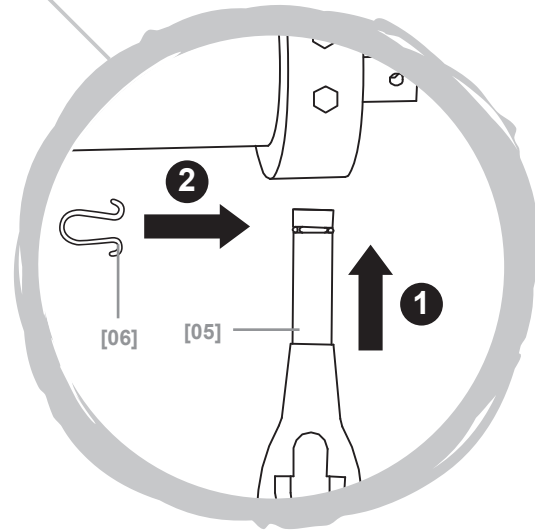
[05] x 1



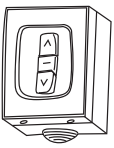
[06] x 1



- EN For manual operation
- FR Pour utilisation manuelle
- PL Obsługa manualna
- RUS Для ручного использования
- RO Pentru funcționare manuală
- ES Para el manejo manual
- PT Para a operação manual
- TR Manuel çalıştırma için



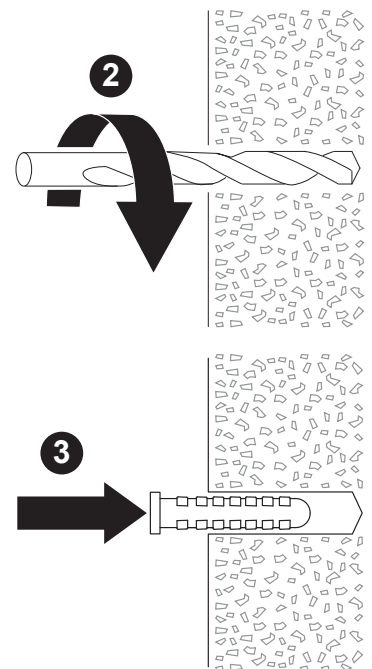
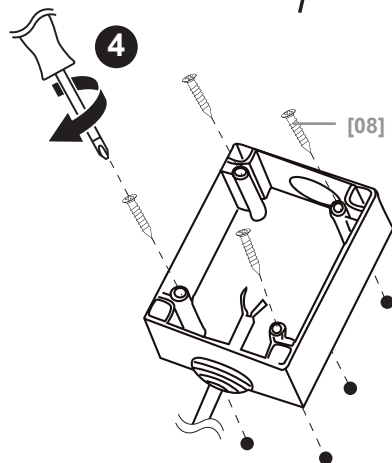
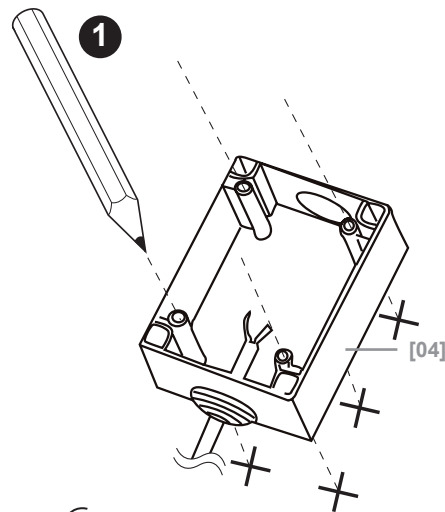
06



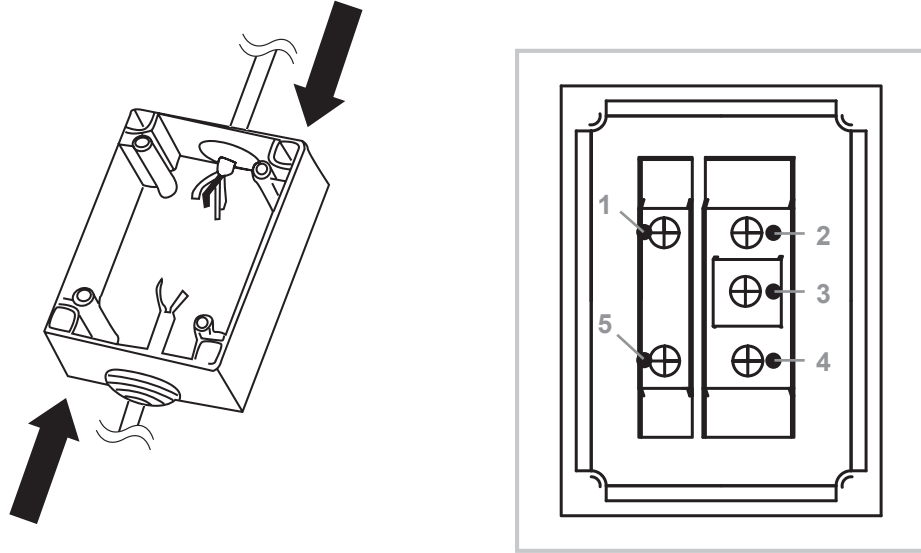
[04] x 1



[08] x 4



07

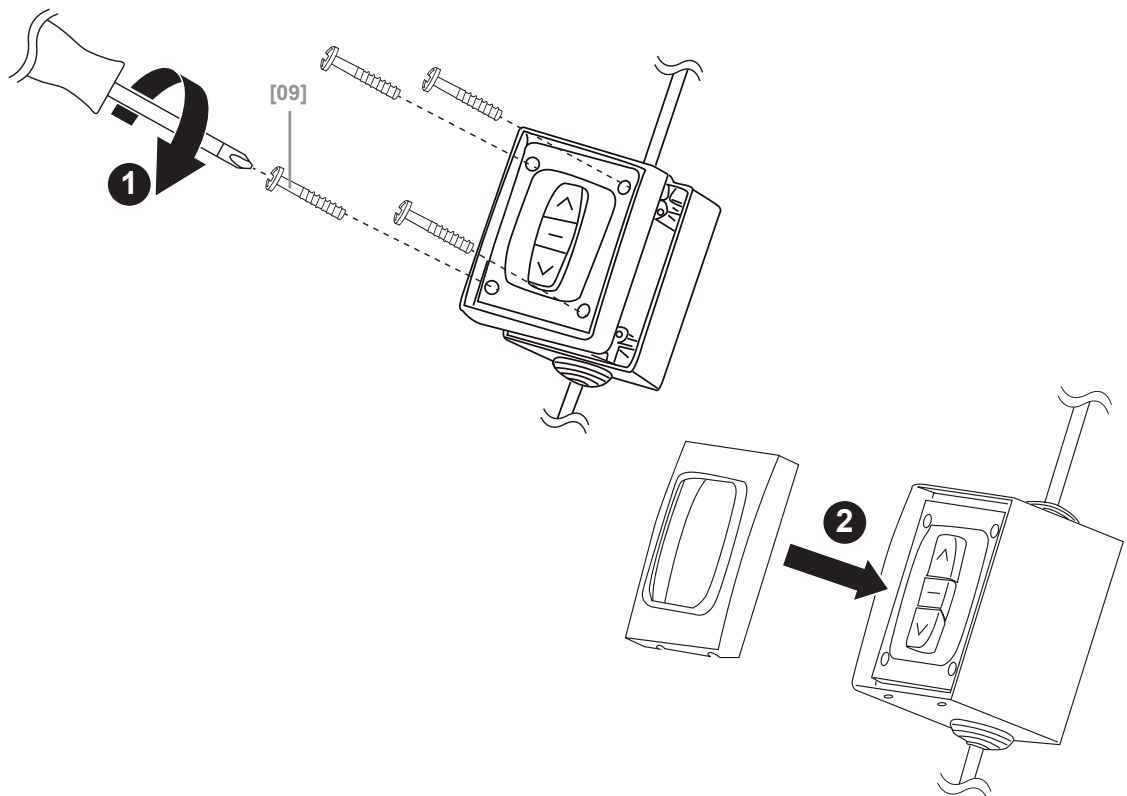


- EN** 1. Power cable (yellow/green) / Engine (yellow/green) 2. Engine (brown) 3. Power cable (brown)
4. Engine (black) 5. Power cable (blue) / Engine (blue)
- FR** 1. Câble d'alimentation (jaune/vert)/Moteur (jaune/vert) 2. Moteur (marron) 3. Câble d'alimentation (marron)
4. Moteur (noir) 5. Câble d'alimentation (bleu)/Moteur (bleu)"
- PL** 1. Kabel zasilania (żółto/zielony) / Silnik (żółto-zielony) 2. Silnik (brązowy) 3. Kabel zasilania (brązowy)
4. Silnik (czarny) 5. Kabel zasilania (niebieski) / Silnik (niebieski)
- RUS** 1. Кабель питания (желтый/зеленый) / Двигатель (желтый/зеленый) 2. Двигатель (коричневый)
3. Кабель питания (коричневый) 4. Двигатель (черный) 5. Кабель питания (синий) / Двигатель (синий)
- RO** 1. Cablu de tensiune (galben/verde) / motor (galben/verde) 2. Motor (maro) 3. Cablu de tensiune (maro)
4. Motor (negru) 5. Cablu de tensiune (albastru) / motor (albastru)
- ES** 1. Cable de alimentación (amarillo/verde) / Motor (amarillo/verde) 2. Motor (marrón)
3. Cable de alimentación (marrón) 4. Motor (negro) 5. Cable de alimentación (azul) / Motor (azul)
- PT** 1. Cabo de alimentação (amarelo/verde) / Motor (amarelo/verde) 2. Motor (castanho)
3. Cabo de alimentação (castanho) 4. Motor (preto) 5. Cabo de alimentação (azul) / Motor (azul)
- TR** 1. Güç kablosu (sarı/yeşil) / Motor (sarı/yeşil) 2. Motor (kahverengi) 3. Güç kablosu (kahverengi)
4. Motor (siyah) 5. Güç kablosu (mavi) / Motor (mavi)

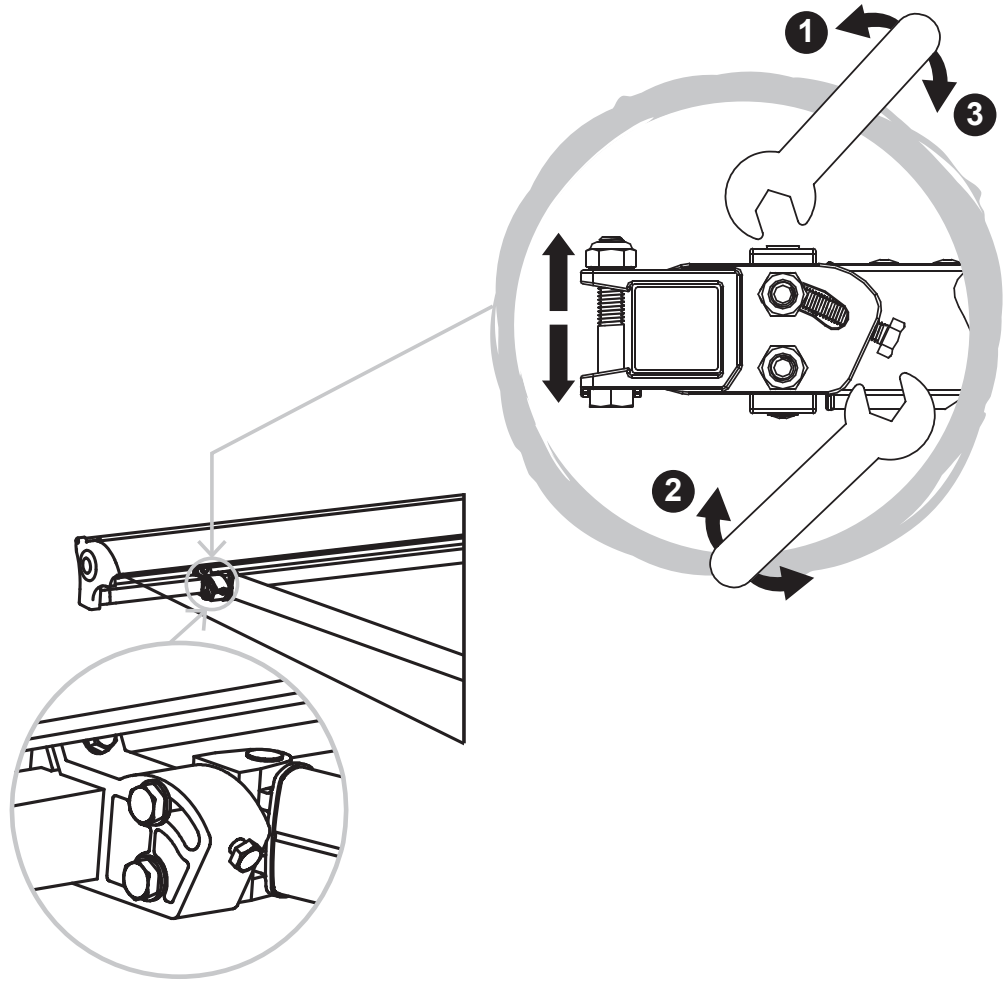
08



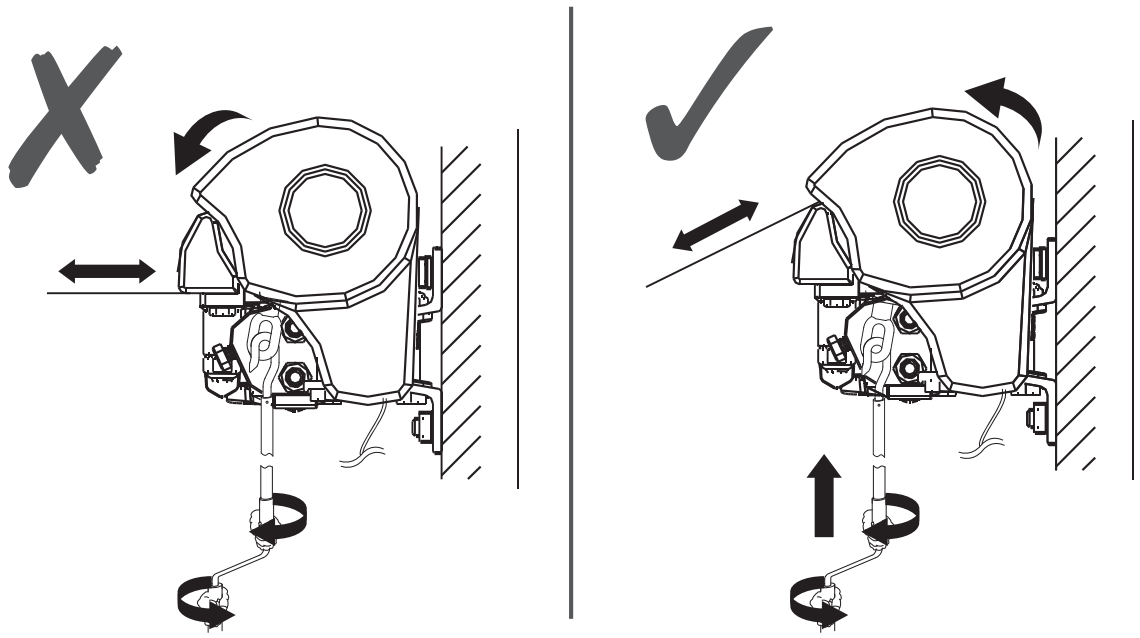
[09] x 4



09



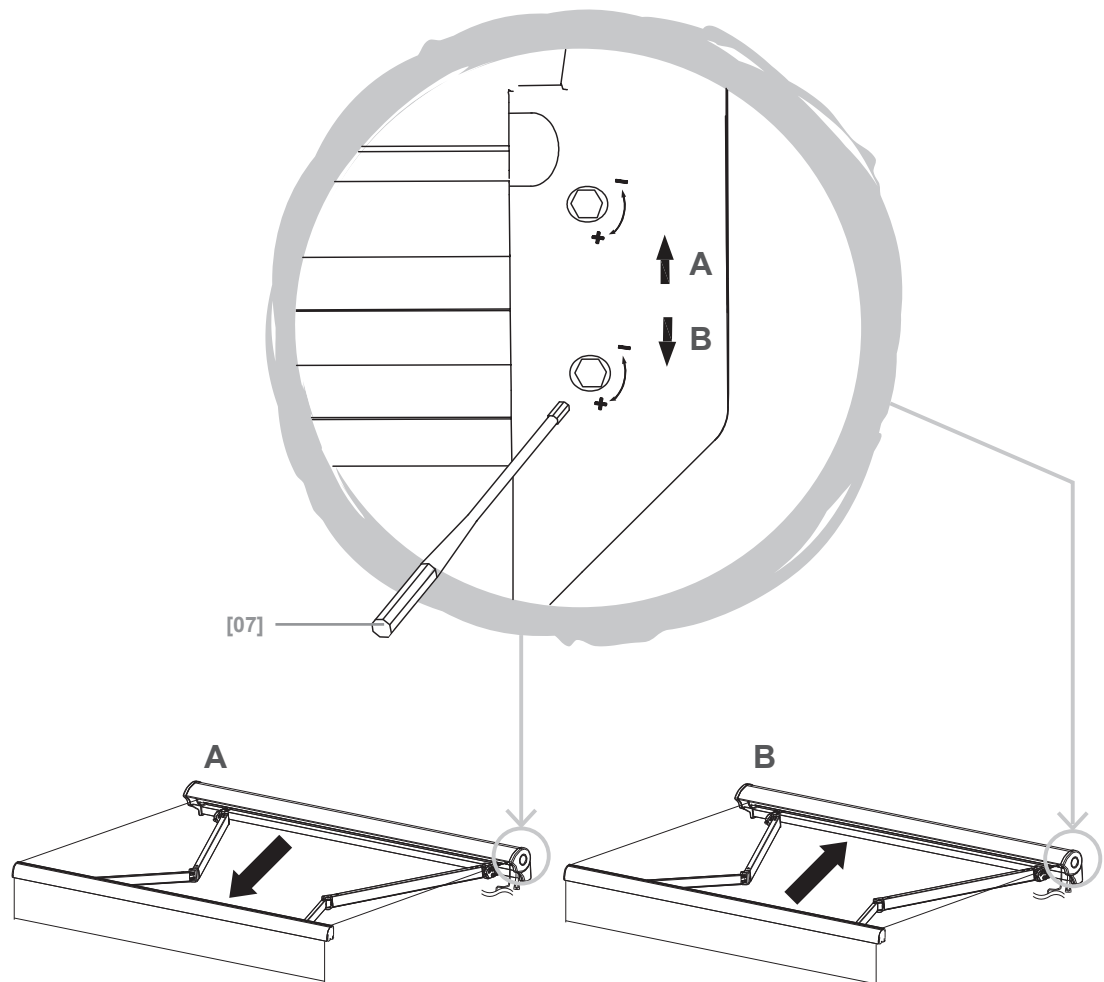
10



11



[07] x 1



- EN A - Set awning opening range.
B - Set awning closing range.
- FR A - Régler le champ d'ouverture du store.
B - Régler le champ de fermeture du store.
- PL A - Ustaw zasięg otwarcia markizy.
B - Ustaw zasięg zamykania markizy.
- RUS A - Установить диапазон раскрытия навеса.
B - Установить диапазон закрытия навеса.
- RO A - Fixarea domeniului de deschidere a marchizei.
B - Fixarea domeniului de închidere a marchizei.
- ES A - Ajustar el rango de apertura del toldo.
B - Ajustar el rango de cierre del toldo.
- PT A - Definir o limite da abertura do toldo.
B - Definir o limite de fecho do toldo.
- TR A - Tente açılma mesafesini ayarlayın.
B - Tente kapanma mesafesini ayarlayın.

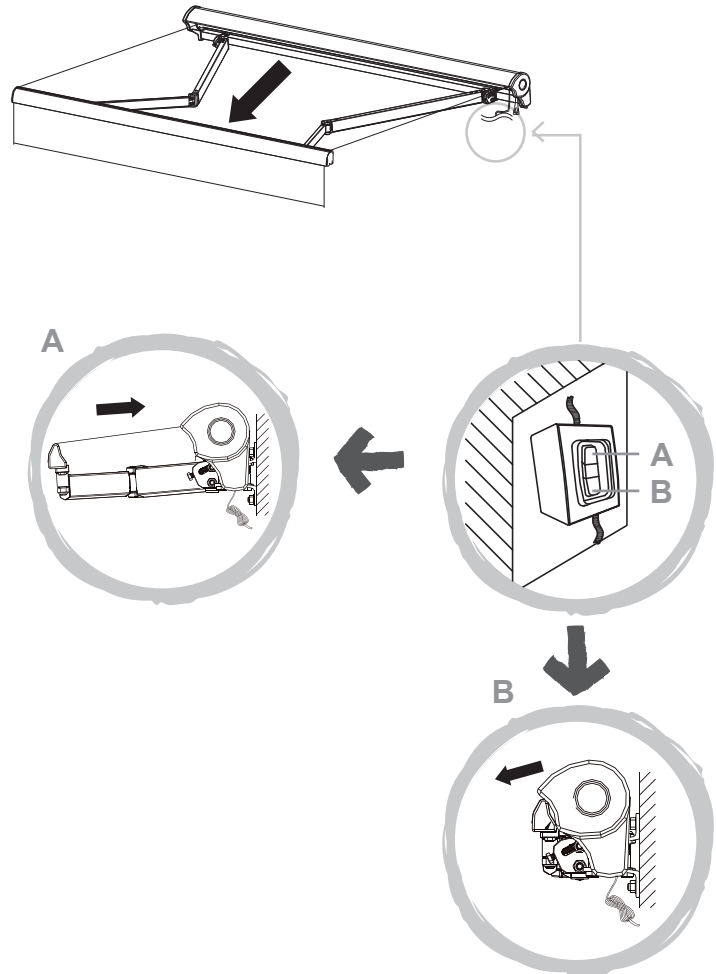


EN Use
RUS Использование
PT Utilização

FR Utilisation
RO Utilizare
TR Kullanım

PL Użytkowanie
ES Uso

01



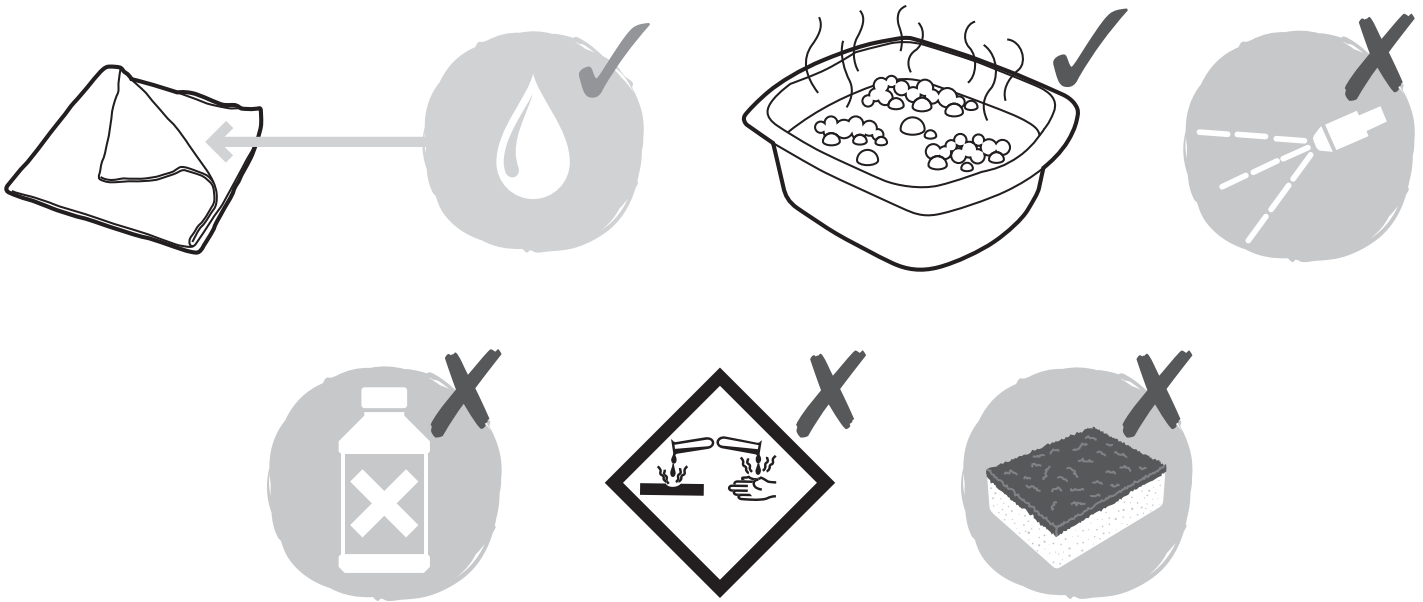
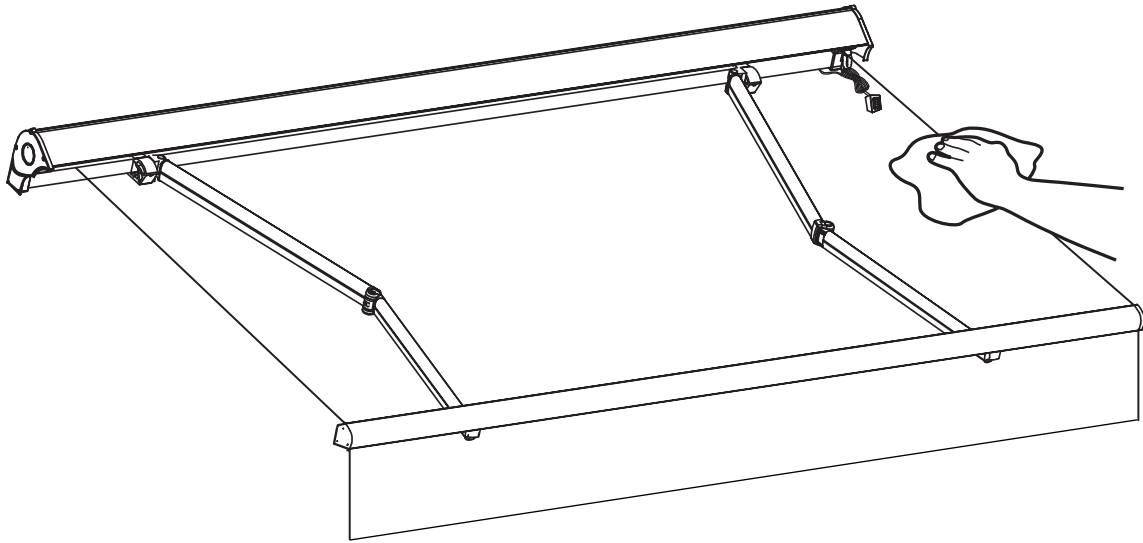
EN A - Closing
B - Opening
FR A - Fermeture
B - Ouverture
PL A - Zamykanie
B - Otwarcie
RUS A - Закрытие
B - Раскрытие
RO A - Închidere
B - Deschidere
ES A - Cerrar
B - Abrir
PT A - Fechar
B - Abrir
TR A - Kapanma
B - Açılma

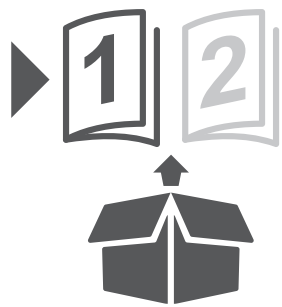


EN Care
RUS Уход
PT Aviso

FR Entretien
RO Îngrijire
TR Bakım

PL Pielęgnacja
ES Advertancia





EAN: 3663602418788

Suzie

Sécurité

Généralités

- ✓ **MISE EN GARDE** : Consignes importantes de sécurité. Veuillez suivre toutes les consignes, car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves.
- ✓ Respectez les consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage lié à une utilisation incorrecte ! Respectez toutes les mises en garde apposées sur le produit.
- ✓ Veuillez conserver le présent manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de cession de ce produit à une tierce personne, le présent manuel d'instructions doit également lui être remis.
- ✓ Utilisez ce produit exclusivement en conformité avec l'utilisation prévue.
- ✓ Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages liés à une utilisation incorrecte ou au non-respect des présentes instructions.

Montage

- ✓ Maintenez une distance horizontale de 0,4 m au moins entre la partie motorisée déployée et toute installation permanente ou fixe.
- ✓ Un dispositif de débranchement avec séparation des contacts au niveau de tous les montants doit être intégré dans le câblage fixe conformément aux règles relatives au câblage.
- ✓ Lorsque vous êtes prêt à débaler et à monter le store, assurez-vous de disposer de tous les outils appropriés, de suffisamment de personnes (nombre recommandé : trois personnes) et d'espace. Il convient également de disposer d'un endroit propre et sec pour procéder à l'installation.
- ✓ Coupez le courant avant installation et branchement des câbles électriques.

Choisissez un endroit sûr

- ✓ Ne jamais l'installer dans des endroits en hauteur et exposés au vent, car le store risque de tomber et d'entraîner des blessures corporelles.
- ✓ Emplacement de montage de votre dispositif d'automatisation : ledit endroit doit permettre au dispositif d'automatisation de capter les signaux facilement afin d'assurer un maximum de sensibilité du coffret de

commande.

- ✓ Ne pas utiliser le store dans des endroits soumis à des vibrations ou à des impulsions.
- ✓ En cas d'utilisation d'un coffret de commande, la carte électronique doit être positionnée à la verticale et à l'abri des intempéries.
- ✓ L'installation peut être effectuée par des personnes non professionnelles, à condition que les instructions soient correctement suivies. En cas de problème en cours de montage, veuillez faire appel à une personne qualifiée pour obtenir de l'aide.
- ✓ Veuillez utiliser correctement toutes les vis et tous les écrous au cours de l'installation, car si le store n'est pas solidement monté, cela peut être très dangereux.
- ✓ Faites attention aux doigts lors de l'installation.

Sécurité électrique

- ✓ **ATTENTION** : L'installation doit être conforme à la norme NCF15-100. Pour votre sécurité, avant de procéder à toute installation ou tout branchement, veuillez vous assurer que le courant est coupé.
- ✓ Avant de raccorder le produit à une source d'alimentation, assurez-vous que la tension de cette source d'alimentation et le courant nominal correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique du produit. Un dispositif de coupure de l'alimentation facilement accessible doit être prévu dans le câblage fixe conformément aux règlements relatifs à l'installation. Danger d'électrocution ! Ne pas tenter de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les éventuelles réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, veuillez confier son remplacement exclusivement au fabricant, à son service de réparation ou à du personnel possédant les mêmes qualifications, afin d'éviter tout danger. Avant tout contrôle ou entretien des composants électriques, le store extérieur doit être débranché de l'alimentation électrique en toute fiabilité.

Utilisation

- ✓ Charge maximale pour la partie non rétractable : 800 Pa.

- ✓ L'organe de commande doit être accessible depuis une hauteur inférieure à 1,3 m
- ✓ N'apportez aucune modification au produit !
- ✓ Ne jamais ouvrir le boîtier de commande électronique (le non-respect de cette consigne annule la garantie).
- ✓ Ne jamais utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceux-ci peuvent exposer l'utilisateur à des risques et endommager le produit. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
- ✓ Ne pas suspendre d'objets sur l'armature ou les bras déployables du store. Ceux-ci risquent de tomber et de provoquer des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- ✓ Ne pas utiliser ce produit en cas de mauvaises conditions météorologiques. Lorsque la vitesse du vent est supérieure à 4 sur l'échelle de Beaufort (> 21 km/h), enrroulez le store.
- ✓ Ne pas utiliser le produit les jours de pluie.
- ✓ Ne pas l'utiliser dans des endroits exposés à des hautes températures, tels que des murs situés à proximité de fours.
- ✓ L'utilisation dans des conditions de gel peut endommager le store.
- ✓ Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour du store lorsque vous l'enroulez ou le déroulez.
- ✓ Ne pas installer de barbecue sous le store et ne pas allumer de feu à proximité.
- ✓ Vérifiez l'état du store tous les 3 mois afin de vous assurer que toutes les fixations sont solides et que le store ne présente aucun dommage.
- ✓ Vérifiez régulièrement l'état de l'installation afin de détecter un éventuel déséquilibre ainsi que d'éventuels signes d'usure ou d'endommagement des câbles et des ressorts. Ne pas utiliser ce produit si une réparation ou un réglage s'avère nécessaire.
- ✓ Ne jamais utiliser un appareil endommagé ! Débranchez le produit de l'alimentation électrique, puis contactez votre revendeur en cas de dommages.
- ✓ Sauf avis contraire d'un technicien, ne pas tenter d'utiliser le store si une réparation ou un réglage s'avère nécessaire.

✓ Veuillez prendre toutes mes mesures de précautions nécessaires lorsque vous utilisez un dispositif de commande manuelle, car un volet roulant ouvert peut rapidement chuter en raison de ressorts affaiblis ou brisés.

✓ Ne pas solliciter le moteur pour procéder à l'ouverture/la fermeture au delà du nombre de cycles assignés (3 000 fois).

✓ Débranchez le store de l'alimentation électrique lors des travaux d'entretien, tel que le nettoyage de fenêtres, effectués à proximité.

Protection des enfants

✓ Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande fixes. Conservez les télécommandes hors de portée des enfants.

✓ Surveillez vos enfants afin de vous assurer que ceux-ci ne jouent pas avec le produit ou la télécommande.

Sécurité du botier de commutation

✓ L'organe d'actionnement d'un commutateur avec préréglage ARRÊT doit être situé directement à portée de vue de la partie motrice, mais à l'écart de toutes pièces mobiles. Il doit être installé à une hauteur minimum de 1,5 m et ne doit pas être accessible au public.

✓ Il est important pour la sécurité des personnes de suivre ces instructions.

✓ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

✓ avant d'installer la motorisation, enlever tous les cordons ou composants inutiles et mettre hors service tout équipement qui n'est pas nécessaire pour un fonctionnement motorisé

✓ Les parties mobiles non protégées de la motorisation doivent être installées à une hauteur supérieure à 2,5m au-dessus du sol ou de tout autre niveau d'accès.

✓ Les dispositifs de commande fixes doivent être installés visiblement.

✓ $L_pA \leq 70$ dB(A).

Maintenance

✓ Attention : Terminez bien le programme de réglage de tous les composants électriques afin de ne pas être obligé de régler le moteur de nouveau.

des produits chimiques, du benzène ou de l'alcool.

✓ L'utilisateur peut régler les fins de course d'un sens à la fois ; ne pas régler deux boutons à la fois.

✓ Ne pas forcer les boutons ; veuillez utiliser votre commutation pour vérifier les fins de course en actionnant une rotation d'un demi-cycle à la fois jusqu'au réglage que vous souhaitez.

✓ Conservez ce produit hors de la portée des enfants.

✓ Assurez-vous que le store est solidement fixé avant de procéder à son nettoyage.

✓ Nettoyez les surfaces métalliques du store à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

✓ Nettoyez la télécommande et les supports muraux à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

✓ Lorsque le store est sale ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, essuyez tous débris du tissu à l'aide d'un chiffon doux et sec.

✓ Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs tels que des produits chimiques, du benzène ou de l'alcool.

✓ Ne pas rétracter le store lorsque celui-ci est mouillé.

✓ Laissez sécher à l'air libre le tissu lorsque celui-ci est mouillé.

✓ Coupez l'alimentation électrique lorsque vous pensez ne pas utiliser le store pendant une longue période

✓ Si le produit est fourni avec un dispositif manuel, les instructions doivent indiquer que l'organe de commande doit être accessible à partir d'une hauteur inférieure à 1,5 mètres.

✓ Les instructions doivent indiquer que le store extérieur doit être replié en cas de vitesse du vent supérieure à la vitesse maximale déclarée comme acceptable par le fabricant.

✓ Les instructions doivent indiquer la charge maximale supportée par les pièces non rétractables des stores extérieurs.

✓ Pour les stores extérieurs ne pouvant être commandés depuis une position sans vue directe sur le store, prenez les mesures nécessaires afin que personne n'utilise le store lors d'un entretien, tel que le nettoyage de fenêtres ou de murs effectué à proximité.

Caractéristiques



Usage externe
Résistance au vent : Classe 1
EN13561:2004 / A1:2008
EN13561:2015
N° DOP_H66327_3663602418788_1
EM3400 3.75x3m

230 V, ~ 50 Hz, 0,89 A
205 W
12 Rpm
50 Nm
IPX4
Dooya DM45M-50/12
DC225
2 cycles



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Fabricant:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distributeur:

Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES -
Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych
/ RO - Declaratia de performantă / TR - Performans Beyanı

N° DOP_H66327_3663602418788_1

1. EN - Unique identification code of the product-type :
FR - Code d'identification unique du produit type :
DE - Eindeutiger Kenncode des Produkttyps :
ES - Código de identificación única del producto tipo :
PT - Código de identificação único do produto-tipo :
PL - Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu :
RO - Cod unic de identificare al produsului-tip :
TR - Ürün tipine özel kimlik kodu :

3663602418788

EN - By extension, this declaration of performances can apply to the EAN products codes detailed in the appendix I
FR - Par extension, cette déclaration des performances peut s'appliquer aux codes EAN produits détaillés dans l'appendice I
DE - Durch Erweiterung kann diese Leistungserklärung für die im Anhang I aufgeführten EAN-Produktcodes gelten.
ES - Por extensión, esta declaración de rendimiento se puede aplicar a todos los códigos de producto EAN que se detallan en el Anexo I
PT - Por extensão, esta declaração de desempenhos pode ser aplicada em códigos de produtos EAN indicados no anexo I
PL - Tym samym niniejsza deklaracja właściwości użytkowych może stosować się do kodów produktów EAN, wymienionych w aneksie I
RO - Prin extensie, această declarație privind performanțele se poate aplica codurilor EAN de produse detaliate în anexa I
TR - Uzatma ile bu performans beyanı ek I'de ayrıntılı olarak belirtilen ÜTK ürünleri için geçerli olabilir

2. EN - Intended use(s) :
FR - Usage(s) prévu(s) :
DE - Verwendungszweck(e) :
ES - Uso(s) previsto(s) :
PT - Utilização(ões) prevista(s) :
PL - Zamierzone zastosowanie lub zastosowania :
RO - Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate) :
TR - Kullanım amacı/amaçları :

EN – External use
FR – Usage externe
DE – Externe Verwendung
ES – Uso externo
PT – Uso externo
PL – Zastosowanie zewnętrzne
RO – Utilizare externă
TR – Harici kullanım

3. EN - Manufacturer :
FR - Fabricant :
DE - Hersteller :
ES - Fabricante :
PT - Fabricante :
PL - Producent :
RO – Fabricant :
TR - Üretici :

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom

4. EN - Authorised representative :
FR - Mandataire :
DE - Bevollmächtigter :
ES - Representante autorizado:
PT - Mandatário :
PL - Upoważniony przedstawiciel :
RO - Reprezentant autorizat :
TR - Yetkili temsilci :



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES - Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych / RO - Declarația de performanță / TR - Performans Beyanı

5. EN - System(s) of assessment and verification of constancy of performance :
FR - Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :
DE - System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit :
ES - Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones :
PT - Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho :
PL - System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych :
RO - Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței :
TR - Değerlendirme sistemi/sistemleri ve performansın sürekliliğinin doğrulanması :

4

6a) EN - Harmonized standard / Notified body/ies :
FR - Norme harmonisée / Organisme(s) notifié(s) :
DE - Harmonisierte Norm / Notifizierte Stelle(n) :
ES - Norma armonizada / Organismos notificados :
PT - Norma harmonizada / Organismo(s) notificado(s) :
PL - Norma zharmonizowana / Jednostka lub jednostki notyfikowane :
RO - Standard armonizat / Organism (organisme) notificat(e) :
TR - Harmonize standart / Onaylanmış kuruluş(lar) :

EN13561 Clause 4

6b) EN - European Assessment Document (EAD) - European Technical Assessment :
FR - Document d'évaluation européen (DEE) - Évaluation technique européenne :
DE - Europäisches Bewertungsdokument (EBD) - Europäische Technische Bewertung :
ES - Documento de evaluación europeo (DEE) - Evaluación técnica europea :
PT - Documento de Avaliação Europeu (DAE) - Avaliação Técnica Europeia :
PL - Europejski dokument oceny (EDO) - Europejska ocena techniczna :
RO - Documentul de evaluare european (DEE) - Evaluarea tehnică europeană :
TR - Avrupa değerlendirme belgesi (EAD) - Avrupa teknik belgesi :

EN - Technical Assessment Body - Notified body/ies :
FR - Organisme d'évaluation technique - Organisme(s) notifié(s) :
DE - Technische Bewertungsstelle - Notifizierte Stelle(n) :
ES - Organismo de evaluación técnica - Organismos notificados :
PT - Organismo de Avaliação Técnica - Organismo(s) notificado(s) :
PL - Jednostka ds. oceny technicznej - Jednostka lub jednostki notyfikowane :
RO - Organismul de evaluare tehnică - Organism (organisme) notificat(e) :
TR - Teknik değerlendirme kurumu - Onaylanmış kuruluş(lar) :

EN - Resistance to wind :Class1
FR - Résistance au vent : Classe 1
DE - Widerstand gegen Wind : Klasse 1
ES - Resistencia al viento : Clase 1
PT - Resistência ao vento : Classe 1
PL - Odporność na wiatr: Klasa 1
RO - Rezistență la vânt: Clasa 1
TR - Rüzgar direnci: Sınıf 1

7. EN - Declared performance/s :
FR - Performance(s) déclarée(s) :
DE - Erklärte Leistung(en) :
ES - Prestaciones declaradas :
PT - Desempenho(s) declarado(s) :
PL - Deklarowane właściwości użytkowe :
RO - Performanța (performanțe) declarată (declarate) :
TR - Beyan edilen performans(lar) :



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES - Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych / RO - Declarația de performanță / TR - Performans Beyanı

EN - Essential Characteristics	EN - Performance	EN - Standard / EAD FR - Norme / DEE DE - Norm / EBD ES - Norma / DEE PT - Norma / DAE PL - Norma / EDO RO – Standard / DEE TR - Standart / EAD
FR - Caractéristiques Essentielles	FR - Performance	EN13561:2004/A1:2008
DE - Wesentlichen Merkmale	DE - Leistung	EN 13561:2015
ES - Características Esenciales	ES - Prestación	
PT - Características Essenciais	PT - Desempenho	
PL - Zasadnicze Charakterystyki	PL - Właściwości użytkowe	
RO - Caracteristicile Esențiale	RO - Performanța	
TR - Temel Karakteristikler	TR - Performans	
8. EN - Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation : FR – Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique : DE – Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation : ES – Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica : PT – Documentação Técnica Adequada e/ou Documentação Técnica Específica : PL – Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna : RO – Documentație tehnică adecvată și/sau documentație tehnică specifică : TR - Uygun teknik belge ve/veya spesifik teknik belge :		
-		
9. EN - The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above		
FR - Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.		
DE - Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.		
ES - Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.		
PT - O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.		
PL - Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.		
RO - Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.		
TR - Yukarıda belirtilen ürünün performans beyanı, beyan edilen performans veya performanslar ile uyumludur. Bu performans beyanı 305/2011 sayılı AB düzenlemesi uyarında tamamen yukarıda belirtilen üreticinin sorumluluğunda olmak üzere düzenlenmiştir.		
EN - Signed for and on behalf of the manufacturer by : FR - Signé pour le fabricant et en son nom par : DE - Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von : ES - Firmado por y en nombre del fabricante por : PT - Assinado por e em nome do fabricante por :		



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES -
Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych
/ RO - Declaratia de performanță / TR - Performans Beyanı

PL - Imieniu producenta podpisał(-a) :
RO - Semnată pentru și în numele fabricantului de către :
TR - Üreticiyi temsilen aşağıdakiler tarafından imzalanmıştır :

Lisa Davis
Group Quality Director

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom

[date of issue 04/10/2018]

APPENDIX I

EAN(s)
3663602418788



EU Declaration of Conformity

<p>(EN) Product EM3400 3.75x3m (ES) Producto EM3400 3.75x3m (FR) Produit EM3400 3.75x3m (PL) Produkt EM3400 3.75x3m (PT) Produto EM3400 3.75x3m (RO) Produsul EM3400 3.75x3m (DE) Produkt EM3400 3.75x3m</p>	
<p>(EN) Name and address of the manufacturer or his authorised representative: (ES) Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: (FR) Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: (PL) Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: (PT) Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário: (RO) Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: (DE) Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:</p>	
<p>Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom</p>	
<p>(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. (FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.</p>	
<p>(EN) Object of the declaration: (ES) Objeto de la declaración: (FR) Objet de la déclaration: (PL) Przedmiot deklaracji: (PT) Objeto da declaração: (RO) Obiectul declarației: (DE) Gegenstand der Erklärung:</p>	
<p>(EN) Product EM3400 3.75x3m (ES) Producto EM3400 3.75x3m (FR) Produit EM3400 3.75x3m (PL) Produkt EM3400 3.75x3m (PT) Produto EM3400 3.75x3m (RO) Produsul EM3400 3.75x3m (DE) Produkt EM3400 3.75x3m</p>	<p>(EN) Model 3663602418788 (ES) Modelo 3663602418788 (FR) Modèle 3663602418788 (PL) Model 3663602418788 (PT) Modelo 3663602418788 (RO) Modelul 3663602418788 (DE) Produktmodell 3663602418788</p>
<p>3663602418788</p>	
<p>(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami</p>	



EU Declaration of Conformity

unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

(PT) O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

(RO) Obiectul declarației este acela că produsul descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

(DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

(EN)

2014/30/EU Directive Electromagnetic compatibility

2014/35/EU Directive Electrical Safety: Low-voltage electrical equipment

2011/65/EC Directive RoHS Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2012/19/EU Directive WEEE Waste electrical and electronic equipment

Regulation (EC) No 1907/2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH)

2009/125/EC Directive Ecodesign requirements for energy-related products

2010/30/EU Directive Energy labelling

(ES)

2014/30/EU Directiva Compatibilidad electromagnética

2014/35/EU Directiva Seguridad eléctrica: material eléctrico de baja tensión

2011/65/EC Directiva Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

2012/19/EU Directiva Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Reglamento (CE) No 1907/2006 relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH)

2009/125/EC Directiva por la que se insta un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía

2010/30/EU Directiva relativa a la indicación del consumo de energía y otros recursos por parte de los productos relacionados con la energía, mediante el etiquetado y una información normalizada

(FR)

2014/30/EU Directive Compatibilité électromagnétique

2014/35/EU Directive Sécurité électrique: matériel électrique à basse tension

2011/65/EC Directive Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

2012/19/EU Directive Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

RÈGLEMENT (CE) No 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH)

2009/125/EC Directive établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie

2010/30/EU Directive concernant l'indication, par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits, de la consommation en énergie et en autres ressources des produits liés à l'énergie

(PL)



EU Declaration of Conformity

2014/30/EU Dyrektywa Kompatybilności elektromagnetycznej
2014/35/EU Dyrektywa Bezpieczeństwo elektryczne: sprzęt elektryczny niskiego napięcia
2011/65/EC Dyrektywa Ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2012/19/EU Dyrektywa Zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (WEEE)
ROZPORZĄDZENIE (WE) 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
2009/125/WE Dyrektywa ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią
2010/30/UE Dyrektywa w sprawie wskazania poprzez etykietowanie oraz standardowe informacje o produkcie, zużycia energii oraz innych zasobów przez produkty związane z energią

(PT)

2014/30/EU Directiva Compatibilidade eletromagnética
2014/35/EU Directiva Segurança elétrica: material elétrico de baixa tensão
2011/65/EC Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos
2012/19/EU Directiva Resíduos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE e electrónicos (REEE)
REGULAMENTO (CE) N.º 1907/2006 relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos (REACH)
2009/125/EC Directiva relativa à criação de um quadro para definir os requisitos de concepção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia
2010/30/EU relativa à indicação do consumo de energia e de outros recursos por parte dos produtos relacionados com a energia, por meio de rotulagem e outras indicações uniformes relativas aos produtos

(RO)

2014/30/EU Directiva referitoare la compatibilitatea electromagnetica
2014/35/EU Directiva referitoare la securitatea electrica a echipamentelor electrice de joasa tensiune
2011/65/EC Directiva referitoare la restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice si electronice
2012/19/EU Directiva referitoare la deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)
REGULAMENTUL (CE) 1907/2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH)
2009/125/EC Directiva de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic
2010/30/EU Directiva privind indicarea, prin etichetare și informații standard despre produs, a consumului de energie și de alte resurse al produselor cu impact energetic

(DE)

2014/30/EU Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit
2014/35/EU Richtlinie Sicherheit elektrisch: Elektrische Niederspannungsprodukte
2011/65/EU Richtlinie RoHS zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
2012/19/EU Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte
VERORDNUNG Nr. 1907/2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)
2009/125/EU Richtlinie zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte
2010/30/EU Richtlinie über die Angabe des Verbrauchs an Energie und anderen Ressourcen durch energieverbrauchsrelevante Produkte mittels einheitlicher Etiketten und Produktinformationen

(EN) References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:



EU Declaration of Conformity

(ES) Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

(FR) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

(PL) Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

(PT) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

(RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

(DE) Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+A11:2014;
EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2015;
EN 62233: 2008;

(EN)

Additional information:

Signed for and on behalf of:

(ES)

Información adicional:

Firmado en nombre de:

(FR)

Informations complémentaires.

Signé par et au nom de:

(PL)

Informacje dodatkowe:

Podpisano w imieniu:

(PT)

Informações complementares:

Assinado por e em nome de:

(RO)

Informații suplimentare:

Semnat pentru și în numele:

(DE)

Zusatzangaben:

Unterzeichnet für und im Namen von:



EU Declaration of Conformity

A handwritten signature in blue ink that reads "Lisa Davis". The signature is written in a cursive style and is located in the upper left corner of the declaration box.

Lisa Davis
Group Quality Director

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom

[date of issue 19/10/2018]